

BIBLIONNE

Precious & Rare Russian Books

RUSSIAN BOOKS

BANNED BOOKS • FIRST EDITIONS • RUSSIAN REVOLUTION • POLITICS
ECONOMICS • HISTORY • ART • SCIENCE • CHILDREN BOOKS

Find more at www.biblionne.ru



Beecher Stowe - Caldwell - Conroy - Faulkner — Ferdowsi Fitzgerald - Green - Hemingway - Huxley - Kemp - Lardner Milburn - Shaw - Steinbeck - Stephens - Tolkien - Wells

Babel - Bekhteev - Bruni - Iurlov - Kantorovich Larin - Lemkul - Mavrina - Slutsky

Boston International Antiquarian Book Fair 14-16 November 2014 • Booth 519















BIBLIONNE

Precious & Rare Russian Books

Since 2004



RUSSIAN BOOKS

BANNED BOOKS • FIRST EDITIONS
RUSSIAN REVOLUTION • POLITICS
ECONOMICS • HISTORY • ART • SCIENCE
CHILDREN BOOKS



We are welcome private collectors, corporations, libraries and museums.

We are shipping worldwide.

Please visit our web-site to subscribe our Mailing list.



Moscow, Russia

www.biblionne.ru · biblionne@yahoo.com

Tel. + 7 495 726-78-06





LIST FOR BOSTON INTERNATIONAL ANTIQUARIAN BOOK FAIR 2014

Visit us at Booth 519

∞6

November 14 – 16, 2014 Hynes Convention Center 900 Boylston Street Boston, MA

≪

Friday 14th - 5:00-9:00PM Saturday 15th - Noon-7:00PM Sunday 16th - Noon-5:00PM

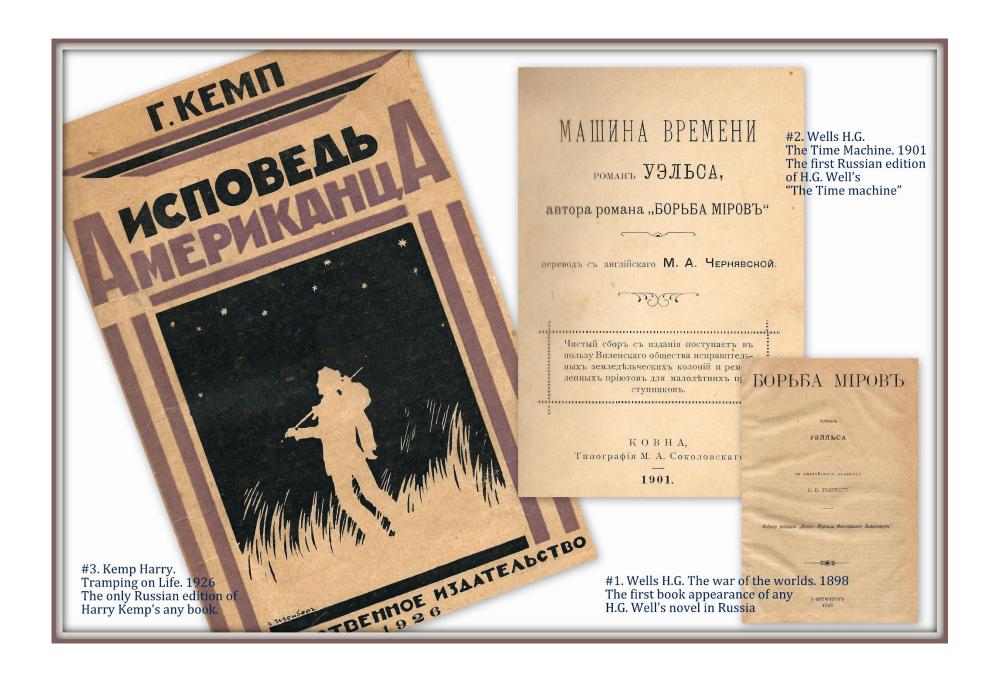
Images and more information available on request.

≪6

The prices are in US\$. Shipping costs are not included.

We accept wire transfer and PayPal.

Cover and pages design with details and vignettes from #11 and #19.



AMERICAN AND ENGLISH LITERATURE IN RUSSIAN

The first book appearance of any H.G. Well's novel in Russia

1. Wells H.G. Borba mirov [The War of The Worlds]

Translated by K.K. Tolstoi.

Sankt-Peterburg, Novyi Zhurnal Inostrannoi Literatury, 1898. 91 pp., in half-leather contemporary binding, in good condition, extremities rubbed, corners slightly bumped, small loose to spin.

Off-print from "Novyi Zhurnal Innostrannoi literatury" where the novel was printed in issue 6-9 in 1898. Later the translation was published as a book in smaller format. In the end of that year translation by Z. Zhuravskaya were published in another periodical and then in book format.

Extremely rare in off-print.

We couldn't trace any copy of this edition in USA. OCLC locates one copy of small format edition, in Poland.

[English literature. Science fiction]
(5498) \$4'500

The first Russian edition of H.G. Well's "The Time machine"

2. Wells H.G. Mashina vremeni [The Time Machine]

Translated by M.A. Cherniavskaia.

Kovna, tipografiia M.A. Sokolovskogo, 1901. 261 pp., in contemporary cloth binding, in good condition, stains to covers.

The first Russian translation of "Time machine". Date of issue (date of censorship approval) is 19 August 1900. Another translation of the novel, by V. Tomashevskaia, started to print in newspaper since September 1900.

The only edition of this translation.

Very rare.

We couldn't find any copy of this edition in OCLC. [English literature. Science fiction. Provincial press] (5499) \$3'500

3. Kemp Harry. Ispoved Amerikantsa [Tramping on Life]

Translated by M.G. Volosov under the editorship of D.A. Azov.

V. Izenberg - original covers.

Leningrad, GIZ, 1926. 315 pp., in later binding, with the original wrappers bound in, in good condition, scratch to the front cover.

The only Russian edition of Harry Kemp's any book.

Illustrator Vladimir Izenberg mostly known by his cover to O. Mandelshtam's book "Kitchen" (1926) and E. Zamiatin "The Flea" (1925).

We couldn't trace any copy in OCLC.

[American literature]

(5481) \$ 250





First book appearance of Aldous Huxley in Russian

4. Huxley Aldous. Skvoz raznye stekla [Point counter point]

Mark Kirnarskii – dj and covers.

Leningrad, Vremia, [1930]. 399 pp., in original dj and wrappers, in good gondition, losses of lower margin on rear, restauration.

Limited to 4.000 copies.

First book appearance of Aldous Huxley in Russian.

The first and only edition of this translation.

We couldn't trace any copy in OCLC.

[English literature]

(5488) \$1'500

First appearance of William Faulkner in Russian

5. Amerikanskaia novella [American stories]

Moskva, GIHL, 1934. 375 pp., in original cloth binding, in very good condition.

Limited to 5.000 copies.

Most important collected stories of American authors for that time in Russian. Next similar edition appeared only in war time, when Russia and USA became allies.

First appearance of **William Faulkner** in Russian.

Early appearance of **Ernst Hemingway** in Russian, "An Alpine idyll".

First book appearance (in Russian) of **Ring Lardner**, "Champion", **Erskine Caldwell**, "Saturday afternoon", "Country Full of Swedes" and "The Empty Room", **George Milburn**, "Nigger Doctor" and **Jack Conroy**, extract from novel "The Disinherited".

Unusual edition with portraits of writers.

Libman 876.

Rare in such condition.

There is only one copy in OCLC, in University of California.

[American literature. Nobel literature prize] (5483) \$ 1'500

6. Beecher Stowe H. Khizhina Diadi Toma [Uncle Tom's Cabin]

A Concise translation by N. and M. Chukovskii. Moskva – Leningrad, Detizdat TSK VLKSM, 1941. 359 p., in original illustrated binding, in good condition, tears to endpapers, lightly spotted to back cover.

Illustrations of **Vladimir Bekhteev** (1878-1971), artist who contributed to the first "Jack of Diamonds" and "**Der Blaue Reiter**" exhibitions.

The edition was noticed as one of the important Russian graphic artworks for the translated children book.

We couldn't trace any copy in OCLC. [Juvenil literature. Illustrated editions] (3383)



\$350



First book appearance of Irwin Shaw in Russian

7. Stephens J., Caldwell E.P., Shaw I., Hemingway E., Steinbeck J. Rasskazy [Stories]

Moskva, Detgiz, 1943. 77 p., [5] leaves of plates, in original wrappers, in good condition, losses of lower margin of back cover.

First book appearance of **Irwin Shaw** in Russian. There are "Strawberry Ice Cream Soda" from his first book of stories "Sailor Off the Bremen" (1939).

There are also the first part of the serial novella "The Red Pony", "The Gift", from **John Steinbeck**'s book "The Long Valley" (1937), "Big Two-Hearted River" from book "In our time" (1925) and "A Day's Wait" from book "Winner take nothing" (1933) of Nobel Prize laureate (1954) **Ernest Hemingway**. Also there are also extracts from "Paul Bunyan" by **James Stephens** and two stories by **Erskine Preston Caldwell**.

This unusual illustrated edition was published for juvenile readers.

The illustrator **Tatiana Mavrina** studied at VKHUTEMAS. From the begining of 40s she worked in graphics and book illustration. She stayed in Moscow in the time of WWII and starved a lot, but her illustrations were tender and full of life as usual.

Mavrina is the only Russian artist who won **Hans Christian Andersen Award for Illustration**.

Libman 890.

Very rare.

We couldn't trace any copy in OCLC.

[American literature. Illustrated editions. Literature Nobel prize. War-printing]

(5487) \$ 1'200

8. Green Graham. Tikhii Amerikanets [The Quiet American]

Moskva, Izdatelstvo Inostrannoi Literatury, 1956. 190 pp., in original illustrated wrappers, in good condition, wears to extremities.

First Russian book edition of the novel.

[English literature]

(5492) \$ 350

First Salinger's book published in Russian

9. Salinger J.D. Grustnyi motiv [Blue melody]

Moskva, Pravda, 1963. 64 pp., in original wrappers with Salinger's photo on front cover, in near good condition, foxing to cover, spin rubbed, wears to cover.

First Salinger's book published in Russian.

The collected stories: "Blue melody", "For Esme – With Love and Squalor", "Dawn at the Dinghy" and "The Laughing Man".

Libman 5500.

[American Literature]

(5489)



\$ 450



The only life-time publication of J.R.R. Tolkien in Russian

10. Angliia. [England] Magazine about contemporary life in Great Britain. # 2 (30) 1962

London, 1962. 112 pp., in original wrappers.

The extract from "The Hobbit" was published here without the name of translator.

The first full Russian edition of "The Hobbit" appeared in 1976 only.

[English Literature]

(5490) \$ 2'750

First Bilbo Baggins drawn by Russian artist

11. Once upon a time... English Fairy Tale

Moscow, Progress Publishing, 1975. 320 pp., in original dj, in good condition, restoration.

Printed in Czechoslovakia.

In English. Preface and commentary in Russian.

First Bilbo Baggins drawn by Russian artist.

Collected extractions from English children books with illustrations by Russian artist **Fedor Lemkul** (1914-1995). Here extract from J.R.R. Tolkien's "**The Hobbit**" were published in Russia first time. It was published in English with two illustrations of Russian artist F. Lemkul. These illustrations never were reissued.

Also there are extracts from books of Donald Bisset, Rudyard Kipling, Beatrix Potter, James M. Barrie, Edith Nesbit, Alain A. Milne, Hugh Lofting, Walter De La Mare, W. Somerset Maugham, Pamela L. Travers, Robert Southey, Lewis Carroll, Charles Dickens, Oscar Wilde, Ruth Ainsworth etc.

 $[English\ literature.\ Illustrated\ editions]$

(5491) \$350

First Russian edition of "The Great Gatsby"

12. Fitzgerald F.S. Velikii Getsbi [The Great Gatsby]

V. Iurlov – dj and illustrations. Translated by E. Kalashnikova. Freface by A. Startsev.

Moskva, Khudozhestvennaia literatura, 1965. 180 pp., in original dj and wrappers, in good condition, dj restored.

First Russian edition of the novel.

Libman 6276.

Rare in good condition.

OCLC locates four copies in USA: in Library of Congress, in Syracuse University Library, in University of South Carolina and in the University of Kansas.

[American literature]

(5494)

\$850



конъюнктурный институт

ВОПРОСЫ конъюнктуры

Под редакцией проф. Н. Д. Кондратьева.

вып. І

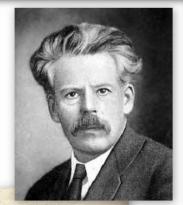
TOM III

THE PROBLEMS ECONOMIC CONDITIONS ISSUE I

VOL III

Финансовое Издательство НКФ СССР

#13. Eugene Slutsky The Summation of Random Causes as a Source of Cyclical Processes. 1927 Theory of business-cycles



E. E. Slutsky.

The Summation of Random Causes as the Source of Cyclic Processes. 1. Main theses. The subject of this paper is to show (a) that cyclic i. e. undulatory processes may originate owing to a summation of the mutually independent chance causes, and (b) that these chance waves may show a certain regularity being an imitation, in a lesser or greater degree, of the strictly periodical

uations.

2. Summation of chance causes. Let... x_i-1 , x_i , x_i+1 ,.. be a property of chance causes. Thus designating here. series of random i. e. mutually independent chance causes. Thus, designating by series of random 1. e. mutuany independent chance causes. Thus, designating by E the mathematical expectation and putting, for asimplicity's sake, $Ex_i=0$ (1)

E the mathematical expectation and putting, for isometries s state, $Ex_i = 0$, f(x) = 0, f(x) =

are effects of the 1^{st} , 2^{nd} , ... S^{th} , order, α_k , α_k , ... α_k are partial, and

 $A_k^{(s)}$ total weights If n=2 and all $a_k^{(s)}=1$, we have $A_k^{(s)}=C_s^k$, whence approximately (for s even) $y_i = x_i^{(s)} = D \sum_{k=0}^{s} x_{i-k} \Phi \left\{ (k-s/2) | V_s/4 \right\}$ where D is a conpressional substitution of the second substituti

stant and $\Phi(u) = \exp(-u^2/2)/\sqrt{2\pi}$. An analogous result, can be also obtained

for any n if all $\alpha_k = 1$ [see Prof. Khintchin's theorem, Appendix I, § 1]. In the following analogy (for which I am also much for any n n an $\alpha_k = 1$ [see From the following analogy (for which I am also much single-half Park Whitehalf) I of no appear that a management of the park which I am also much general case one may start from the ionowing analogy (for which I am also much indebted to Prof. Khintchin). Let us suppose that some chance variables: z₁, z₂, . . . z₃ indepted to Prof. Knimedini). Det us suppose that some chance variables. z_1, z_2, \ldots, z_j may take the values: 0, 1, 2, \ldots n-1, the corresponding probabilities for z_j (a) In heing a definite finite number. Then A_k will the heing a definite finite number it follows that the

ECONOMICS

Theory of business-cycles. Eugene Slutsky "The Summation of Random Causes as a Source of Cyclical Processes"

13. Slutsky E. The Problems of Economic Conditions. Vol. III, Issue 1

Moskva, Financial edition of the People's Commisariat of Finance, 1927. 168 pp., in original wrappers, in good condition, small losses to spin.

Limited to 2.000 copies. One of four volumes in all were printed in 1925-1928.

The first edition of one of the important works of great economist **Eugene Slutsky** "The Summation of Random Causes as a Source of Cyclical Processes". The main idea of this E. Slutsky's study is the source of the cycles, such as **Kondratiev waves**, could be a sum of random fluctuations.

Full English version of this article was published in "Econometrica" magazine in 1937 with some corrections. The first Nobel prize laureate in Economics and founder of the journal **Ragnar Frisch** was responsible for this publication. E. Slutsky was in correspondence with R. Frisch for decade (some letters in German and English are kept in Oslo now). R. Frisch explored the same theme and expound greatly on Slutsky's article as on one of the outstanding contributions in the field of time-series analysis. One of the conclusions made by Slutsky in the article now known as "**Slutsky-Yule effect**" since George Udny Yule also

published paper on this theme. The irony is young E. Slutsky with his friend N. Chetverikov directed by **A.A. Chuprov** prepared the translation of **G.U. Yule's** "An introduction to the theory of statistics" way back in 1910s.

E. Slutsky moved to **The Conjuncture Institute** at the invitation of **N. Kondratiev** in 1926, since Slutsky studied cycle theory using all his mathematical experience at that time. The Conjuncture Institute founded by N. Kondratiev was the most important place with studying Economics in Russia in 1920s. Political situation around Institute forced Slutsky do not discuss the economic details of the model in his article. As late as 1930 the Institute was closed and most every economist and statistician was convicted and other were forced to change the area of study. The director, N. Kondratiev sentenced to 8 years in prison. He turned to Slutsky's theories there continuing his study.

Another Slutsky's important work belonged to another economics area, marginalism. He defended his graduated thesis "Marginalism utility" in 1910 and in 1915 published the article "Sulla teoria del bilancio del consumatore" as an answer to V. Pareto's "Considerazioni sui principii fondamentali dell'economia politica pura". The conception named "The Slutsky equation" or "Slutsky identity".

"He opened up new areas but left them to explored by others, and the exploration even now is far from complete". (Allen R.G.D. The works of Eugen Slutsky, "Econometrica" vol. 18, no. 3, July 1950)

From N. Chetverikov's the library. **Nikolay Chetverikov** – economist, who worked with N. Kondratiev in The Conjuncture Institute. N. Chetverikov was a pupil of Aleksandr A. Chuprov and specialized in mathematician statistics, he calculated data for N. Kondratiev 's model of business cycles (Kondratiev waves). Chetverikov was convicted together with other economists of The Conjuncture Institute in 1930s, after several years out of prison he was convicted for a second time. In 1960s he studied Illusory correlation. N. Chetverikov was close friend and biographer of E. Slutsky.

All printed material published by the Conjuncture Institute were banned after Institute was closed in 1928-1930.

Extremely rare.

OCLC locates only one paper copy in USA: in University of Pennsylvania.

[Economics. Slutsky. Kondratiev waves. Banned book]

(5493) \$ 12'000





Nobel prize laureate L. Kantorovich's best-known book

14. Kantorovich L. Ekonomicheskii raschet nailuchshego ispolzovaniia

resursov [The Best Uses of Economic Resources]

Moskva, Izd-vo AN SSSR, 1960. 348 pp., in publisher's binding, in good condition, previous owner inscription, spotted to edges, extremities rubbed, corners bumped, pencil marks.

Second printing. Limited to 6.000 copies.

Translated in English in 1965.

L. Kantorovich (1912-1986) – prominent Russian mathematician and economist. He shared Prize in Economic Sciences in Memory of Alfred Nobel with T. Koopmans in 1975 "for their contributions to the theory of optimum allocation of resources".

In this work, L. Kantorovich developed his method of linear programming he first made public in 1939. L. Kantorovich started as great mathematician but interested in economics since

1939. He worked a lot and wrote a lot through wartime for economics. Amongst other works, he wrote this book in 1942.

Kantorovich's conclusions made about the role of prices in planned economy were very dangerous for his further academic career and possibly life in Stalin era. So he returned to study math after WWII was finished. Then he worked in Soviet nuclear project. After Stalin's death, the role of economy in Russia was recognized more important than earlier. In 1958 Kantorovich founded first faculty for mathematical economics in Russia and in 1959 he published this work for the first time.

It is just for this work L. Kantorovich became Nobel laureate.

[Nobel Prize in Economics]

(5495) \$550

Nobel prize laureate L. Kantorovich's first book

15. Smirnov V., Krylov I., Kantorovich L. Variatsionnoe ischislenie [Calculus of variations]

Moskva, KUBUCH, 1933. 204 pp., in publisher's binding, in good condition.

Limited to 5200 copies.

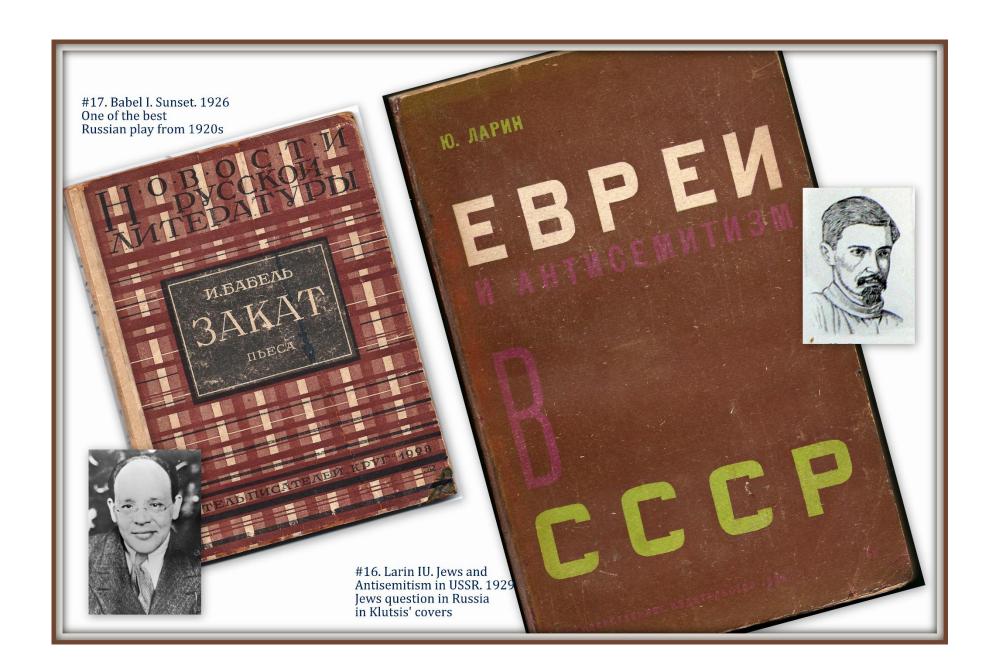
Guide for students of Leningrad State University's math and physics faculties. L. Kantorovich stood here as author of some chapters and as a compiler of the whole book. He was just twenty-one years old in 1933. He entered University in age 14 and became professor in twenty and full professor in LSU in twenty-two years old.

OCLC traces only two copies in USA: in Maine Maritime Academy and in Brown University Library.

[Nobel Prize in Economics]

(5496) \$ 450





JUDAICA

Jews question in Russia in Klutsis' covers

16. Larin Iu. Evrei i antisemitizm v SSSR [Jews and Antisemitism in USSR]

Gustav Klutsis - covers.

Moskva, GIZ, 1929. 311 pp., in original wrappers, in good condition, wrappers restored.

Limited to 10.000 copies.

Iurii Larin (1882–1932) - Russian economist and important political figure. Being the Menshevik for a long time he joined the Bolshevik Party in 1917 only. Then he entered the Soviet economic administration and became a member of Russian delegation to the Brest-Litovsk (1917–1918) and to Genoa (1922). His daughter married Nikolai Bukharin.

As influenced economist, Larin was the key person influenced to Soviet economy policy but never held any major official position. Larin spoke out for Jewish agricultural colonization in southern Ukraine and Crimea. In 1925, he was appointed adviser to the Soviet government on Jewish affairs and became the first chairman of Obshchestvo po Zemleustroistvu Evreiskikh Trudiashchikhsia (OZET; Society for the Settlement of Jewish Toilers on the Land). OZET under Larin's direction was the only organization in Russia which didn't denounce Zionism in 1920s.

He encouraged establishing **Jewish national** autonomy in Crimea.

This is the most important work on history and perspectives of Jewish affairs published in Soviet era.

Larin's books were banned due his collaboration with Sokolnikov, Trotsky and other repressed soviet leaders.

Gustav Klutsis was the constructuvist avantgarde Russian artist and the most important propaganda posters designers in 1930s in Soviet Russia. Pupil of K. Malevitch, then he studied in

VKHUTEMAS. For several years he draw covers for several publishers. Now all these editions are extremely rare except "USSR in construction" and Kruchenykh editions.

G. Klutsis was shot in 1938 during The Great Purge. This cover wasn't registered by S. Khachaturov in his bibliography work "Art of book in Russia 1910s-1930s".

Very rare.

[Jews question in Russia. Russia avant-garde cover] (5500) \$5'500

One of the best Russian play from 1920s

17. Babel I. Zakat [Sunset]

Series "Novosti russkoi literatury" [Russian literature news]

Moskva, Krug, 1926. 98 pp., in orginal publisher's binding.

Limited to 5.000 copies.

First book edition.

Issak Babel was a great Russian language short story writer. His books were translated in many languages. The play based on his short story collection "The Odessa Tales".

"Sunset" premiered at the Baku Worker's Theatre in 1927 and played in Moscow Art Theatre amongst other.

Russian filmmaker Sergei Eisenstein considered the dramatic composition of this play is the best for post-1917 time. Poet Boris Pasternak recommended his father to read it: "... almost for the first time in my life I found that Jewry, as an ethnic fact, was a phenomenon of positive, unproblematic importance and power" [From the letter to father in 1928].

Babel was arrested in 1939, forced to confess to being a spy and executed on January 1940.

Wolfgang Kasack p. 33.

[Jews in Russia. Banned book. The Drama] \$600





MISCELLANEOUS

Russian avant-garde for children

18. Bruni L. Nashi tropiki [Our tropics]

Moskva, OGIZ – Molodaia Gvardiia, 1931. 24 pp., in original decorative wrappers, in good condition.

This picture book about tropic region Batumi (Georgia) made by Russian avant-garde artist **Lev Bruni**.

Text, possibly wrote by his wife Nina Bruni, daughter of prominent Russian poet Konstantin Balmont. Her name has never appeared in the book, but text is close to themes of her letters she wrote to her husband from Batumi in 1930. The artist was in Batumi in 1929 and liked tropic nature as his wife.

The nice colorful illustrations couldn't tell us about very turbulent year for L. Bruni. He was disenfranchised in the start of 1931 and forced to leave society "4 arts".

Rare.

The century of Russian book art, p.99.

[Russian avant-garde children books]

(5482) \$ 1.250

Russian ditties

19. Chastushki [Ditties]

S. Kulakov – book design.

Vologda, Oblastnoe izdatelstvo, 1952. 247 pp., in publisher's cloth binding, in good condition, one corner bumped.

Limited to 15.000 copies.

Collection of Russian ditties (chastushki) gathered in linguistic expedition in Vologda region. There are not only old, but new, soviet, ditties about kolkhoz. WWII. Lenin. Stalin etc.

We couldn't find any copy in OCLC.

[Russian folklore. Provincial press] (3409)

\$ 450

Travelogue poetry about USA

20. Malyshko A. Za sinim morem [Beyond the blue sea. Verses]

Translated from Ukranian.

Moskva, Sovetskii pisatel, 1950. 143 pp., in original cardboard, in good condition, corners slightly bumped.

Limited to 10.000 copies.

Ukranian poet Andrey Malyshko wrote this verses after visiting USA and Canada in 1950. The time of WWII when Russia and USA were allies were forgotten in that period. The cold war was in full play. There is no any traces of late friendship in the verses.

Early appearance of **David Samoylov**'s translation. He translated five verses for the book. David Samoylov (1920-1990) - one of the most important Russian poets of the post-war time.

[Travelogue poetry. Cold war]

(5486) \$ 150





Ferdowsi in Persian

21. Ferdowsi Bahram Gur and **Azadeh.** From Shahnameh

Leningrad, 1935.

24 pp., [8], [4] leaves of plates, in original decorative wrappers, in good condition, tears to spine, corners slightly bumped.

Limited to 3.200 copies.

The bilingual edition, in Persian and Russian.

It was published by State **Hermitage Museum**. Russian text was translated by M. Lozinskii. Persian text is from Mohl's edition. Text illustrated by two Persian miniatures and two photos of Persian silver plates.

The afterword by Joseph Orbeli, director of The Hermitage Museum in Leningrad.

OCLC traces two copies in USA: in University of Chicago Library and in Yale University Library.

[Persian literature. The Hermitage Museum] (5484)

\$ 250

Mao Tse-tung in Russian

22. Mao 0 Tse-tung. koalitsionnom pravitelstve [On coalition government]

Pekin, Foreign Language Press, 1968. 186 pp., in original wrappers, in good condition, stains to front cover

[Political history of China]

\$ 150 (5485)

Broadway in Moscow in 1960

23. Moia Prekrasnaia Ledi [My Fair Lady]

F. Zbarskii – covers and illustrations Moskva, Iskusstvo, 1960. 12 pp., in publisher's covers, in good condition, stains to back cover

Pamphlet about Russian tour of the musical "My Fair Lady" by Frederick Loewe and Alan Jay Lerner. The show went in Moscow, Leningrad and Kiev in the middle of 1960.

With libretto in Russian and photo illustrations with scenes and portraits of Lola Fisher (Julie Andrews' understudy in the original Broadway production), Robert Coote, Edward Mulhare, Michael Evans and Charles Victor.

Pamphlet designed by Felix Zbarskii talented Russian book-artist.

[Broadway. Entertainment Memorabilia]

\$ 250 (5497)

